

出國報告（出國類別：訪問）

出席「2022年臺灣華語文學習中心教學研討會—美西組」暨「2022年全美外語教學協會年會」

(公開版)

服務機關：僑務委員會
姓名職稱：林宏穎處長
李偉農科長
陳曦專員

派赴國家/地區：美國/洛杉磯及波士頓
出國期間：111年11月13日至111年11月20日
報告日期：112年1月18日

摘要

為促進各臺灣華語文學習中心負責人及教師間橫向交流聯繫，透過相互觀摩分享，共同提升教師對成人外語教學之瞭解及經營管理之效益，本會 111 年首度辦理「臺灣華語文學習中心教學研討會」美西組、美東組及歐洲組等 3 場次。美西組於 111 年 11 月 14 至 16 日由洛杉磯華僑文教服務中心主辦、南加州中文學校聯合會協助辦理，共有 31 位臺灣海外華語文學習中心負責人、行政人員及教師參與。此行藉由出席美西組研討會，傾聽教師、經營者分享當前「臺灣華語文學習中心」教學資源及營運上需本會協助之處，同時藉此機會宣達我目前臺灣華語文學習中心政策理念及相關輔助措施。

另為進一步擴大臺灣華語文學習中心於美國主流社會之知名度，本會 111 年 11 月 18 日至 19 日參與全美外語教學協會(ACTFL)假波士頓會議展覽中心舉辦之「2022 年全美外語教學協會年會」，本會補助全美中文學校聯合總會於該年會臺灣館展區配置攤位進行臺灣華語文學習中心宣傳，並舉辦主流教育人士午餐會。本次藉由出席年會觀摩參展攤位宣導活動、與臺裔主流教師交流、參訪 111 年新設立之臺灣華語文學習中心—波士頓慈濟人文學校，並辦理波士頓地區僑教座談與臺灣華語文學習中心及僑教組織相關人士互動交流，所得建議與心得均為我強化及提升當前僑教工作之重要資訊。

(本報告內容涉及僑社人事個資或機敏不宜公開之資訊酌予節略)

目 次

壹、 目的.....	1
貳、 過程.....	1
參、 心得與建議.....	6
附錄 照片.....	8

壹、目的

此行係由本會僑教處林處長宏穎偕李科長偉農、陳專員曦參加「2022年臺灣華語文學習中心教學研討會—美西組」暨「2022年全美外語教學協會(ACTFL)年會」，共計參與教學研討會專題演講5場次(含本會主講1場次)、教學及行政經驗分享2場次、綜合座談1場次；另出席全美外語教學協會年會中臺灣華語文學習中心攤位宣導活動、主流教育人士午餐會、參訪臺灣華語文學習中心—波士頓慈濟人文學校，並辦理波士頓地區僑教座談，宣達對象包括臺灣華語文學習中心負責人及教師、主流教育人士、僑務榮譽職及僑教組織代表，主要係針對臺灣華語文學習中心設置計畫、推廣主流社區臺灣華語文教學等議題與僑教人士交流，並傳遞我當前僑教政策推展重點工作項目。

貳、過程

一、11月13日(星期日)

僑教處林處長宏穎偕李科長偉農、陳專員曦於晚間11時55分自桃園國際機場搭乘長榮航空BR-16班機前往美國洛杉磯，於美西時間同日晚間7時25分抵達洛杉磯國際機場；洛杉磯華僑文教服務中心陳主任敏永及鄭副主任心茹前往接機並陪同至Double Tree by Hilton Rosemead飯店辦理入住。

二、11月14日(星期一)

上午林處長宏穎偕李科長偉農及陳專員曦與洛杉磯華僑文教服務中心陳主任敏永、鄭副主任心茹及劉副主任岱欣召開「2022年臺灣華語文學習中心教學研討會」美西組籌備工作會議，就研討會細部安排進行討論，隨後進行場地布置等事宜。

中午林處長宏穎等一行與協助推動本次教學研討會之僑務委員假海港餐廳午餐餐敘，雙方就僑務委員協助情形及當地僑教推展情況進行交流，林處長宏穎亦對2位僑務委員不遺餘力的支持表達感謝。

下午「2022年臺灣華語文學習中心教學研討會」美西組於Double Tree by Hilton Rosemead舉辦開幕式，邀請駐洛杉磯臺北經濟文化辦事處處長黃總領事敏境出席指導；林處長宏穎於致詞時首先代表童委

員長向全體與會人員及貴賓致意，旋即為大家說明本會積極輔導海外僑校(團)成立臺灣華語文學習中心之宗旨在於掌握難得契機，擴大推動及行銷具臺灣特色的優質成人華語教學，希望透過本次研討會促進各僑校負責人和教師們互相交流，進而獲得華語文教學新的啟發和想法，出席人員約 35 人。開幕式結束後，接續進行參與人員會前說明會與交流，為參加人員說明研討會重要提醒事項並請來自休士頓、丹佛橙縣、洛杉磯之僑校負責人和教師進行自我介紹。

晚間本會假海珍大酒樓舉辦歡迎餐會，邀請僑務委員及參加教學研討會 31 位僑校教師和負責人出席；餐敘間大家並進一步交流認識，分享推動僑教及臺灣華語文學習中心發展的經驗、心得與未來展望，氣氛熱絡。

三、11月15日(星期二)

上午 9 時林處長宏穎偕陳專員曦與洛杉磯華僑文教服務中心陳主任敏永、劉副主任岱欣參加「2022 年臺灣華語文學習中心教學研討會」美西組「回臺參訪與師資培訓」講座——由李科長偉農針對「臺灣華語文師資認證培訓專班」、「短期線上充電講座」及「回國研習班、訪問團」等三方面進行簡報，並邀請 3 位參與第一期「臺灣華語文師資認證培訓專班」學員進行心得分享。嗣並參加第二場「對歐美成人學習中華文化之教學技巧」講座，以甲骨文為例說文解字，並融入歷史故事。

下午 1 時林處長宏穎偕李科長偉農、陳專員曦與劉副主任岱欣參加「學員教學交流與分享」——聽取學員以「教學」為主題進行交流與分享；各校教師均依自身教學經驗分享實務合適的教學方式和工具並肯定《來！學華語》教材之實用性。林處長宏穎及李科長偉農嗣並於茶敘期間與南加中文學校聯合會交流，互相就臺灣華語文學習中心及全美外語教學學會年會(ACTFL)相關事項交換意見。下午 3 時林處長宏穎續偕李科長偉農、陳專員曦與劉副主任岱欣參加以視訊主講之「成人華語的課堂教學互動及數位工具運用」及「美國成人初級華語教學設計」主題座談。

晚間林處長宏穎並偕李科長偉農、陳專員曦與鄭副主任心茹、劉副主任岱欣於晚餐席間續與教學研討會參與人員互就關切議題交流，聯絡感情，氣氛熱絡。

四、11月16日(星期三)

上午9時林處長宏穎偕李科長偉農、陳專員曦與洛杉磯華僑文教服務中心鄭副主任心茹、劉副主任岱欣參加「2022年臺灣華語文學習中心教學研討會」美西組「如何讓你的華語教學更加生動有趣」講座，教授如何靈活運用生活經歷及文化小故事教導華語文。隨後並進行學員「行政」交流分享及綜合座談，由林處長宏穎偕李科長偉農及洛杉磯華僑文教服務中心陳主任敏永於綜合座談中針對與會人員提出之相關建議及疑義進行說明答覆。

大會旋於中午舉行閉幕式，儀式簡單隆重；惜別餐會嗣即假總鋪師餐廳舉行，席間賓主除繼續就關心議題交流之外，僑務委員與在場所有臺灣華語文學習中心及僑校負責人、校長以及教師對於本次教學研討會相關安排與成果均給予高度評價。

下午惜別餐會暫告段落後，林處長宏穎續偕李科長偉農、陳專員曦赴洛杉磯華僑文教服務中心訪視，實地瞭解相關設施、設備，以及業務，並與陳主任敏永及鄭副主任心茹、劉副主任岱欣就在地僑教推動情形互相交流。

晚間6時林處長宏穎偕李科長偉農、陳專員曦，由洛杉磯華僑文教服務中心陳主任敏永偕兩位副主任陪同，赴凱悅大酒樓參加僑務委員聯合晚宴，席間除就本年度舉辦教學研討會之規劃及成果進行意見交流，氣氛熱絡。

五、11月17日(星期四)

上午7時林處長宏穎及李科長偉農、陳專員曦由洛杉磯華僑文教服務中心陳主任敏永及鄭副主任心茹陪同赴洛杉磯國際機場搭乘美國航空公司AA2110班機飛往波士頓。

林處長宏穎等一行於晚間7時10分抵達波士頓羅根國際機場；波士頓華僑文教服務中心潘主任昭榮偕陳雇員美樺到機場接機；隨後雙方一同進行工作餐會，就出席2022全美外語教學協會年會(ACTFL)相關行程安排事進一步討論及確認，嗣並於晚間10時下榻Holiday Inn Express Boston-Waltham飯店。

六、11月18日（星期五）

上午9時林處長宏穎偕李科長偉農及陳專員曦由波士頓華僑文教服務中心潘主任昭榮偕陳雇員美樺陪同赴波士頓會議展覽中心參加「2022全美外語教學協會(ACTFL)」年會開幕典禮暨參展攤位宣導活動。

中午林處長宏穎等一行應邀參加全美中文學校聯合總會「午宴專題講座」；該總會總會長嗣亦進行臺灣華語文學習中心簡報宣傳；駐波士頓臺北經濟文化辦事處處長孫總領事儉元及林處長宏穎先後應邀致詞。餐後，林處長宏穎偕李科長偉農、陳專員曦續赴波士頓會議展覽中心參加2022全美外語教學協會年會參展攤位宣導活動，並和國家教育研究院、華測會、國立臺灣師範大學、國立成功大學、淡江大學、輔仁大學、實踐大學、文化大學、文藻外語大學等華語文系所（中心）代表團隊就彼此關切議題討論互動。

晚間6時，林處長宏穎及全美中文學校聯合總會總會長應邀出席由駐波士頓臺北經濟文化辦事處處長孫總領事主持之「臺灣之夜」，與臺灣參展代表及美國主流學校代表餐敘交流；另李科長偉農偕陳專員曦及陳雇員美樺應邀與僑務諮詢委員、梅山中文學校臺灣華語文學習中心校長及普林斯頓中文學校臺灣華語文學習中心校長晚餐餐敘，雙方就臺灣華語文學習中心營運實務及發展等議題交換意見。

七、11月19日（星期六）

上午9時林處長宏穎偕李科長偉農及陳專員曦由波士頓華僑文教服務中心潘主任昭榮偕陳雇員美樺陪同赴波士頓會議展覽中心參加2022全美外語教學協會(ACTFL)年參展攤位宣導活動，並瞭解現場其他各國攤位展示項目，考察相關語言教材、課程與數位教學系統或平臺。

下午12時45分林處長宏穎偕李科長偉農、陳專員曦與潘主任昭榮於波士頓華僑文教服務中心辦理僑教座談，和新英格蘭中文學校協會等11位僑教界人士就當地臺灣華語文學習中心及僑教業務推動情形與展望等分享交流；另並就運用元宇宙空間推廣僑教等進行說明與討論，交流熱絡。

晚間 6 時林處長宏穎代表童委員長假華埠帝苑大酒樓宴請全美中文學校聯合總會，包含南加州中文學校聯合會核心幹部及參與 ACTFL 的與會代表等 24 人，感謝渠等盡心盡力協助本會於 ACTFL 設攤宣傳臺灣華語文學習中心並於午餐會中安排簡報介紹臺灣華語文學習中心，成效顯著。

八、11 月 20 日（星期日）

上午 10 時林處長宏穎偕李科長偉農及陳專員曦由波士頓華僑文教服務中心潘主任昭榮偕陳雇員美樺陪同拜訪波士頓慈濟人文學校，受到校長及慈濟基金會波士頓聯絡處負責人偕相關核心幹部熱烈歡迎。

林處長宏穎等一行首先聽取校長簡介，瞭解該校營運及教學現況與展望，並就所詢關於新設置臺灣華語文學習中心之疑義逐一回應說明；嗣並由校長引領前往包含成人班在內的各年級課堂及文化課程觀摩，並與學生互動，實際瞭解該校教學實務；稍後，並續與校長暨核心幹部餐敘座談，就該校訂於 112 年新設立臺灣華語文學習中心之相關規劃交換意見。

餐後，林處長宏穎偕李科長偉農及陳專員曦由波士頓華僑文教服務中心潘主任昭榮及陳雇員美樺陪同前往波士頓羅根機場，於下午 5 時 05 分搭乘 DELTA 航空 DL318 班機前往西雅圖轉機，由西雅圖華僑文教服務中心吳主任曉竹協助轉機事宜，林處長宏穎等一行於 11 月 21 日（星期一）凌晨 0 時 20 分轉搭長榮 BR25 班機返臺。

參、心得與建議

此行參加「2022年臺灣華語文學習中心教學研討會—美西組」暨「2022年全美外語教學協會(ACTFL)年會」，與臺灣華語文學習中心負責人及教師、主流教育人士、僑務榮譽職及僑教組織代表交流，本次出訪的心得與建議臚列於下：

一、邀請經驗者主動分享，行銷效果勝於官方宣傳

活動中應適時邀請有相關經驗者主動分享，如通過本會師資培訓專班認證者、使用本會自編教材有正面心得者，則效益加乘；例如本會介紹師資培訓認證制度時，即邀請現場3位甫通過111年第一梯次師資培訓之師長分享心得；另於教師教學經驗分享時，請教師分享使用本會教材的便利之處，此等由使用者現身說法的行銷效果優於傳統官方管道的宣傳。

二、透過駐外人員適時引介臺灣華語文學習中心生源及資源

駐外人員能適時引介僑商、主流之生源及資源，對於學習中心之營運甚為重要。例如本計畫期能導入地區僑臺商資源，但地區僑商一般較少參與僑教事務，與僑校師長們除一般商業往來外較無交集，亦即「臺灣華語文學習中心」師長多缺少相關網絡；另本計畫亦希望鼓勵地區政府官員及員工能前來學習，但此部分聯繫網絡仍有賴我國駐外官員適時引介。

三、結合華僑文教服務中心的「文化導覽」與臺灣華語文學習中心的文化課程，以達到資源共享的效果

本計畫原本即有意將華僑文教服務中心的「文化導覽」與臺灣華語文學習中心的文化課程連結，以達到資源共享的效果，但各臺灣華語文學習中心的師長多未瞭解「文化導覽」的內容，而具體操作模式更需要兩造彼此溝通，包括該如何向僑教中心申請、可提供怎樣的主題課程、有無客製化的空間、導覽結束後周邊是否有建議之順道遊程；此節建議由僑教中心在本類地區型研討會中專題介紹，或是另行向所轄之臺灣華語文學習中心介紹。

四、「臺灣華語文學習中心」行政人力有限，宜檢討簡化行政作業流程及協輔相關行政作業

考量臺灣華語文學習中心發展重點應在生源開拓、提高教學品質及穩定經營管理腳步，故不宜過度動員，並在行政上給予協助。本會後續將檢討簡化現行行政作業流程，建議鼓勵績優學習中心開設申請補助及提寫計畫書等行政作業線上課程，由本會提供經費補助，並可視需求邀請本會駐外人員線上出席說明。

五、本會日後參與全美外語教學協會年會精進作為

- (一)透過宣傳活動帶動人潮流量及曝光度：與教育部共同規劃於臺灣館展區辦理小型行銷活動，並提供小禮品吸引人潮聚集。
- (二)與主流臺裔教師建立聯繫，拓增臺裔教師之學生參與來臺青年活動：除在攤位上與主流臺裔教師交流互動建立聯繫資料庫外，建議可於攤位上展示英語營、語文研習班等各式青年來臺參訪活動之行程資訊，吸引於主流任教之臺裔教師協助宣傳及引薦學生參加。
- (三)打入北美書商通路，於攤位上展示各式教材：可思考透過當地書商輸出本會《來！學華語》教材，並請書商於攤位上展示各式華語文學習教材及多媒體數位教材。

附錄 照片



11月14日「2022年臺灣華語文學習中心教學研討會」美西組開幕式



11月14日林處長宏穎於「2022年臺灣華語文學習中心教學研討會」歡迎晚宴致詞



11月15日李科長偉農針對「臺灣華語文學習中心回臺參訪與師資培訓」進行簡報



11月15日「對歐美成人學習中華文化之教學技巧」專題演講



「2022 全美外語教學協會(ACTFL)」臺灣館展區及臺灣華語文學習中心展示攤位



11月18日林處長參加全美中文學校聯合總會「午宴專題講座」致詞



1月19日於波士頓華僑文教服務中心辦理僑教座談